

С О В Е Т Б Е З О П А С Н О С Т И

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ЧЕТВЕРТЫЙ ГОД • № 27

ЧЕТЫРЕСТА ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Вторник 10 мая 1949 года 5 ч дня
Леик Соксес Нью-Йорк

Председатель Г н Ж ШОВЕЛЬ (Франция)

Присутствуют представители следующих стран Аргентины Египта Канады Китая Кубы Норвегии Соединенного Королевства Соединенных Штатов Америки Союза Советских Социалистических Республик Украинской Советской Социалистической Республики и Франции

1 Предварительная повестка дня (документ S/Agenda 424)

- 1 Утверждение повестки дня
- 2 Вопрос о назначении губернатора Свободной Территории Триест

2 Заявления представителей Аргентины и Канады и заявление Председателя

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по французски*) Так как представитель Аргентины выразил желание сказать несколько слов до рассмотрения повестки дня предоставляю ему слово

Г-н АРСЕ (Аргентина) (*говорит по испански*) Прежде чем приступить к вопросам которые Совет Безопасности должен сегодня разбирать и так как я считаю себя вправе говорить об этом деле как не принимавший в нем непосредственного участия я позволяю себе напомнить Совету на сегодняшнем заседании — первом заседании состоявшемся после объявления о соглашении четырех великих держав относительно прекращения берлинской блокады — о значении той работы непостоянных членов Совета которую они провели в Париже и о сотрудничестве которое они получили от западных держав и от Советского Союза в результате чего оказалось почти возможным достигнуть разрешения вопроса

Хотя правда полного разрешения вопроса достигнуто не было все же нельзя отрицать того что моральное значение предпринятой непостоянными членами Совета попытки и упомянутого мною сотрудничества было в глазах мирового общественного мнения громадным Со своей стороны я считаю очень важным фактом в удачном исходе вопроса то обстоятельство что теперь Советский Союз и три великие державы обычно называемые западными державами, т е

Соединенные Штаты Соединенное Королевство и Франция, объявили что берлинская ситуация почти улажена и что вскоре начнутся непосредственные переговоры между министрами иностранных дел четырех заинтересованных государств

По этому случаю столь склонный обычно критиковать малую эффективность работы Совета Безопасности я хочу подчеркнуть моральное значение проявленной в этом вопросе шестью не постоянными членами инициативы в сотрудничестве с постоянными членами Совета

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*) Я уверен, что мои коллеги присоединятся ко мне чтобы отдать должное стараниям бывшего Председателя Совета г-на Брамурля Эти старания, приложенные при содействии постоянных и не постоянных членов Совета открыли путь по которому мы пошли и который в результате привел нас к разрешению вопроса являющемуся сейчас источником большого для нас удовлетворения

Генерал МАКНОТОН (Канада) (*говорит по-английски*) В качестве одного из непостоянных членов Совета Безопасности о которых только что упоминалось в связи с этим вопросом я только хочу выразить благодарность за сказанное Председателем а также воспользоваться случаем чтобы отметить то удовлетворение и ту гордость, которые мы тогда испытывали работая под выдающимся руководством нашего аргентинского коллеги г-на Брамурля

3 Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается

4 Вопрос о назначении губернатора Свободной Территории Триест (продолжение)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*) Так как пункт 2 нашей повестки дня был внесен по просьбе представителя Союза Советских Социалистических Республик слово предоставляется означенному представителю

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Делегация СССР полагает что Совет Безопасности слишком долго не собирался — уже более месяца Это не соответствует Уставу — и в частности той статье его согласно которой Совет Безопасности должен функционировать непрерывно, — а также правилам процедуры Совета Безопасности Учитывая, что

вопрос о назначении губернатора Свободной Территории Триест является важным вопросом имеющим большое международное политическое значение делегация СССР сочла целесообразным просить Председателя Совета Безопасности [S/1251] назначить заседание для рассмотрения этого вопроса

Обсуждение в Совете Безопасности [411-е и 412-е заседания] этого вопроса показывает что правительства Соединенных Штатов Америки Англии и Франции стали на путь открытого нарушения Мирного договора с Италией стремясь провести пересмотр этого договора и добиваясь, вопреки этому договору, присоединения Триеста к Италии Делегации этих трех стран в Совете Безопасности прилагают все усилия к тому, чтобы не допустить принятия Советом Безопасности согласованного решения по вопросу назначения губернатора Триеста Указанные три страны встали на путь нарушения как Мирного договора с Италией так и согласованных решений Совета министров иностранных дел по вопросу о Свободной Территории Триест

Как известно Мирный договор с Италией возлагает на Совет Безопасности ответственные международные функции заключающиеся в том что Совет Безопасности обязан

1) назначить губернатора Свободной Территории Триест

2) обеспечить целостность и независимость этой Территории соблюдение статута этой Территории, принятого 21 государством подписавшим Мирный договор с Италией на Парижской мирной конференции, и

3) гарантировать защиту основных прав человека а также обеспечить поддержание общественного порядка и безопасности на Свободной Территории Триест

Таковы важные и ответственные функции возложенные на Совет Безопасности по Мирному договору с Италией Указанные положения о Свободной Территории Триест были как известно включены в Мирный договор с Италией в соответствии с решением Совета министров иностранных дел принятым 12 декабря 1946 года на сессии в Нью-Йорке Это решение гласит

«Представители Союза Советских Социалистических Республик Соединенных Штатов Америки Франции и Соединенного Королевства собравшись 12 декабря 1946 г в Нью-Йорке в качестве Совета министров иностранных дел согласились в том что их правительства примут все возможные меры к тому чтобы обеспечить выбор в возможно кратчайший срок губернатора Свободной Территории Триест в соответствии с условиями предусмотренными в проекте постоянного статута с тем чтобы обеспечить его назначение Советом Безопасности одновременно со вступлением в силу Мирного договора»

Указанные международные соглашения — Мирный договор с Италией и решения Совета министров иностранных дел — не оставляют никакого сомнения в том что Совет Безопасности обязан выполнить возложенные на него функции в отношении назначения губернатора Триеста и обеспечения установления демократического режима на Свободной Территории Триест

Как известно, Мирный договор с Италией является многосторонним международным соглашением, возлагающим определенные обязатель-

ства на Совет Безопасности Однако Соединенные Штаты Америки, Англия и Франция пытаются отменить те положения Мирного договора с Италией которые относятся к Свободной Территории Триест Они хотят, чтобы эти положения Мирного договора подписанного 21 государством были отменены по воле трех-четырех правительств Несостоятельность подобных притязаний настолько очевидна что нет надобности подробно на этом останавливаться тем более что об этом уже достаточно много было сказано на предыдущих заседаниях Совета Безопасности где полностью были показаны маневры правительств трех стран направленные на отказ от выполнения взятых ими на себя обязательств по Мирному договору с Италией

Мирный договор сохраняет свою полную силу и ни одно из государств подписавших этот договор не имеет права его не выполнять Это относится ко всем статьям Мирного договора в том числе и к статьям касающимся Свободной Территории Триест включая и те положения этого договора которые касаются назначения губернатора Триеста

Правящие круги Соединенных Штатов Америки и Англии вставшие на путь проведения агрессивной политики и сколачивания военно-агрессивных группировок прилагают все усилия к тому, чтобы вовлечь возможно большое число государств в эти группировки Заигрывая с этой целью с Италией они предприняли накануне итальянских выборов еще в апреле 1948 года, маневр выразившийся в обращении к советскому правительству с предложением о созыве конференции с целью пересмотра Мирного договора с Италией и передачи Триеста Италии Именно поэтому Соединенные Штаты Америки и Англия, стремящиеся к политике вовлечения Италии в свою военно-агрессивную группировку всячески саботируют назначение Советом Безопасности губернатора Триеста как это предусмотрено Мирным договором с Италией и решением Совета министров иностранных дел

Рассчитывая на слабость Италии англо-американцы строят планы превращения Триеста в постоянно действующую базу своих вооруженных сил на Балканах прикрываясь при этом фикцией формальной «передачи» Триеста Италии Фикция такой передачи понадобилась Соединенным Штатам Америки Англии и Франции также и для того чтобы прикрыть тот неприглядный торг который ведется между этими тремя государствами по вопросу о бывших итальянских колониях Им нужна ширма для того чтобы прикрыть свои захватнические устремления в отношении итальянских колоний Делая жест в отношении так называемой «передачи» Триеста Италии Великобритания и Франция пытаются облегчить себе присвоение значительной части бывших итальянских колоний в Африке а Соединенные Штаты Америки противодействуя установлению международной опеки над этими колониями строят захватнические расчеты на то чтобы подчинить своему влиянию и господству все бывшие итальянские колонии путем распространения на них пресловутого плана Маршалла как об этом заявил недавно в Политическом комитете Генеральной Ассамблеи¹ член

¹ См. Официальные отчеты второй части третьей сессии Генеральной Ассамблеи Первый комитет 248 е заседание

делегации Соединенных Штатов г-н Даллес

В результате обсуждения вопроса об итальянских колониях на Генеральной Ассамблее² наличие такого стовора между Соединенными Штатами Америки Англией и Францией в отношении итальянских колоний стало очевидным для всякого честного и здравомыслящего человека. Известно как часто англо-американская пропаганда извращая факты и совершая насилия над действительностью пытается взводить мнимые обвинения на Советский Союз что якобы позиция занимаемая Советским Союзом мешает достижению согласованных решений по ряду проблем в том числе и по вопросу об итальянских колониях

Рассмотрение Генеральной Ассамблеей вопроса об итальянских колониях срывает маску с этих пропагандистов гебельсовского толка, пытающихся свалить вину с больной головы на здоровую. В ходе обсуждения этого вопроса на Генеральной Ассамблее всему миру теперь стало ясно что именно в силу позиции занимаемой Соединенными Штатами Америки Англией и Францией позиции ничего общего не имеющей ни с выполнением мирных договоров ни с интересами Организации Объединенных Наций невозможно достичь согласованных решений по ряду послевоенных проблем в том числе и по вопросу об итальянских колониях

Каждый объективный и честный человек имеет возможность вочью убедиться в том что не по вине Советского Союза который стоял и стоит за строгое и неуклонное выполнение международных обязательств по мирным договорам и международным соглашениям а по вине Соединенных Штатов Америки Англии и Франции не решена до сих пор проблема итальянских колоний

Каждому ясно что не из-за позиции СССР, а из-за нарушения тремя державами мирных договоров и международных соглашений достигнутых в Тегеране Ялте и Потсдаме из за агрессивных устремлений правящих кругов Соединенных Штатов Америки и Англии к установлению мирового господства стало невозможно достичь согласованных решений по всем этим вопросам

Так обстоит дело в действительности а не так как это пытается изобразить англо-американская пропаганда стремящаяся прикрыть политику Соединенных Штатов Америки и Англии вставших на путь нарушения мирных договоров как в вопросе об итальянских колониях так и в вопросе о Свободной Территории Триест

Срывая достижение согласованного решения по назначению губернатора Свободной Территории Триест Соединенные Штаты Америки и Англия преследуют также цель помешать учреждению демократических органов управления и не допустить установления демократического строя на Свободной Территории Триест предусмотренного Мирным договором с Италией. Они стремятся также затянуть на неопределенный срок оккупацию этой Территории англо-американскими войсками

Таким образом правящие круги Соединенных Штатов Америки и Англии, руководствуясь своей агрессивной политикой не останавливаются перед тем чтобы встать на путь открытого и гру-

бого нарушения своих обязательств по Мирному договору с Италией

С другой стороны они не только требуют соблюдения мирных договоров заключенных со странами народной демократии но и пытаются использовать отдельные положения этих договоров в целях попыток грубого вмешательства во внутренние дела этих стран. Возводя всякого рода клевету и небывлицы на эти страны они пытаются обвинять их в мнимых нарушениях мирных договоров

Это особенно наглядно было продемонстрировано представителями Соединенных Штатов Америки и Англии на второй части третьей сессии Генеральной Ассамблеи³ когда правительства и делегации этих стран беря под защиту политических и уголовных преступников Венгрии и Болгарии, пытались приписать этим странам мнимые нарушения мирных договоров. Достаточно указать на выступления представителя Соединенных Штатов Америки и Англии на третьей сессии Генеральной Ассамблеи при обсуждении вопроса о венгерских и болгарских преступниках и предателях осужденных народными судами Венгрии и Болгарии которых правительства Соединенных Штатов и Англии пытаются взять под свою защиту. Так например представитель Соединенных Штатов Америки г-н Коен заявил, что Соединенные Штаты Америки как страна подписавшая мирные договоры взяли на себя ответственность в отношении Болгарии и Венгрии от которой они (т.е. Соединенные Штаты Америки) не могут отказаться⁴ (Это заявление было сделано 21 апреля 1949 года документ А/АС 24/SR 39 стр 17)

Представитель Англии также много говорил об обязательствах своей страны по мирным договорам и пытался ссылками на статью 2 мирных договоров с Венгрией и Болгарией оправдывать вмешательство Соединенных Штатов Америки и Англии во внутренние дела этих стран⁵ (Заявление 20 апреля 1949 года документ А/АС 24/SR 39 стр 2)

Так поступает англо-американский двуликий Янус в вопросе выполнения мирных договоров Соединенные Штаты и Англия требуют строгого выполнения обязательств по мирным договорам со странами народной демократии но одновременно с этим они становятся на путь открытого нарушения обязательств вытекающих из Мирного договора с Италией

Разумеется с такого рода односторонним и не последовательным подходом к выполнению обязательств по мирным договорам согласиться нельзя. Мирные договоры сохраняют свою полную силу и ни одно государство подписавшее их не имеет права уклоняться от их выполнения

Советское правительство настаивает на точном и неуклонном проведении в жизнь всех положений Мирного договора с Италией в том числе и положений о Свободной Территории Триест включая назначение губернатора Свободной Территории Триест

³ См. Официальные отчеты второй части третьей сессии Генеральной Ассамблеи 189 и 190 и 201-е—203-е пленарные заседания и Специальный комитет по политическим вопросам 34 и 41-е заседания

⁴ См. Официальные отчеты второй части третьей сессии Генеральной Ассамблеи Специальный комитет по политическим вопросам 39-е заседание

⁵ Там же 36-е заседание

² См. Официальные отчеты второй части третьей сессии Генеральной Ассамблеи Первый комитет 238-е—257-е и 264-е заседания

Представители Советского Союза еще на Мирной конференции в Париже указывали на то что нельзя рассматривать Свободную Территорию Триест как какую то колонию или полуколонию а также что нельзя рассматривать ее как военную базу для тех или иных держав Представители СССР подчеркивали что нельзя превращать Триест в какую-то новую базу вооруженных сил на Балканах так как это не соответствовало бы ни интересам населения Триеста ни интересам Объединенных Наций Делегация СССР на Мирной конференции в Париже настаивала на том чтобы на Свободной Территории Триест были установлены действительно демократические порядки и чтобы организация власти в Триесте была построена на демократических началах

Как известно Мирный договор с Италией предусматривает чтобы на всей территории Триеста были созданы единые демократические порядки Ясно что только выполнение всех условий этого договора в отношении Свободной Территории Триест включая и назначение губернатора обеспечит установление на всей территории демократических порядков соблюдение и уважение всех прав человека в отношении всего населения этой территории равно как и обеспечит объединение обеих зон Триеста — югославской и англо-американской — в единую Свободную Территорию с единым демократическим порядком

Все это показывает полную несостоятельность англо-американских доводов о том что будто бы только передача Свободной Территории Триест под итальянский суверенитет может обеспечить защиту основных прав человека для населения Территории и сохранить территориальную целостность Триеста

До последнего времени представители Соединенных Штатов Америки Англии и Франции выдвигали в качестве предлога для затягивания решения о назначении губернатора Триеста то положение что четыре державы не могут согласиться на какую-либо одну кандидатуру Но известно что 17 февраля этого года [411-е заседание] делегация СССР в Совете Безопасности заявила что для советского правительства является приемлемой кандидатура г-на Флюкигера на пост губернатора Свободной Территории Триест Стало ясно что у представителей Соединенных Штатов Америки Великобритании и Франции не может быть серьезных оснований для затягивания решения о назначении губернатора Триеста так как кандидатура г-на Флюкигера была выдвинута Великобританией и против нее не возражали ни Соединенные Штаты Америки ни Франция

Тем не менее представители Соединенных Штатов Америки Великобритании и Франции в Совете Безопасности стали придумывать различные другие несостоятельные предлоги для того чтобы затянуть решение вопроса о назначении губернатора Свободной Территории Триест На несостоятельности всех этих предлогов я уже останавливался на предыдущих заседаниях Совета Безопасности и поэтому нет необходимости в настоящее время говорить об этих предлогах подробно

На самом деле как об этом неоднократно заявляла делегация СССР позиция представителей Соединенных Штатов Америки Великобритании

и Франции в Совете Безопасности по вопросу о назначении губернатора Свободной Территории Триест представляет собой не что иное как попытку уклониться от выполнения обязательств, взятых на себя этими государствами по Мирному договору с Италией как попытку помешать Совету Безопасности выполнить свой международный долг по назначению губернатора Свободной Территории Триест, возложенный на Совет Безопасности Мирным договором с Италией и наконец как попытку толкнуть Совет Безопасности на путь нарушения этого договора

Советское правительство не может согласиться с такой позицией и настаивает на точном и неуклонном проведении в жизнь всех положений Мирного договора с Италией в том числе и положения о Триесте

В связи с тем что у представителей в Совете Безопасности имелось достаточно времени для изучения предложения делегации СССР от 17 февраля этого года о назначении г-на Флюкигера губернатором Свободной Территории Триест (S/1260) делегация СССР полагает что в настоящее время представители других стран в Совете Безопасности изучили существо этого предложения и могут высказаться по существу этого предложения после чего это предложение можно будет поставить на голосование

Махмуд ФАУЗИ бей (Египет) (*говорит по-английски*) В связи с тем что представитель Советского Союза сказал в начале своего заявления я хочу только указать что в бытность мою председателем Совета Безопасности в апреле ни представитель Советского Союза ни представитель какой либо другой страны не просили о созыве заседания У меня было ясное впечатление что по общему мнению заседания Совета Безопасности не предвидилось

Представитель Советского Союза заявил что мы нарушили положения Устава Сколько я ни просматриваю Устав я не могу найти статьи которую мы нарушили В Уставе говорится что Совет Безопасности должен функционировать непрерывно но мне кажется никто не предполагает что мы должны заседать здесь день и ночь Если нет требования о созыве заседания мы не собираемся Все члены Совета были налицо готовые собраться если бы возник вопрос требующий обсуждения

Представитель Советского Союза упомянул также о наших правилах процедуры Я хочу только сказать что если мне не изменяет память что по крайней мере четвертый раз что Совет Безопасности не имел заседаний за двухнедельный слишком период Один раз это произошло в связи с заседаниями Совета в Лондоне Признаю что это было до того, как было принято правило 1 правил процедуры Но было еще по крайней мере два прецедента имевших место в связи с заседаниями Совета в Париже в прошлом году

Смею ли добавить что мы все сознаем значение прецедентов в нашей работе? Я не хочу входить в подробности и отнимать чересчур много времени у Совета в этот поздний час но наш коллега из Советского Союза знает о нескольких случаях затрагивавших не только очень важные вопросы процедуры но также и вопросы по существу когда прецедент послужил хорошим и твердым основанием для нашего решения Поэтому

му мне кажется что замечание нашего коллеги из Советского Союза неточно

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*) Добавлю лишь со своей стороны что как только представитель Советского Союза потребовал со зыва Совета его требование было удовлетворено что впрочем вполне естественно

В А ТАРАСЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика) Приходится еще раз отметить что правительства Англии Соединенных Штатов Америки и Франции упорно уклоняются от решения вопроса о назначении губернатора Свободной Территории Триест и тем самым срывают выполнение соответствующей статьи Мирного договора с Италией Указанные правительства блокируют решение Совета Безопасности в этом вопросе путем отказа их делегаций от рассмотрения этого вопроса в Совете Безопасности

Раньше разногласия в отношении кандидатуры на пост губернатора будто бы явились причиной оттяжки решения вопроса о назначении губернатора Свободной Территории Триест Однако после того как советское правительство согласилось с кандидатурой выдвинутой Англией было заявлено что дело не в той или иной кандидатуре а в том что правительства Соединенных Штатов и Англии вообще отказываются пойти по пути решения вопроса о Триесте т е по пути, указанному положениями Мирного договора с Италией Правительства Соединенных Штатов Англии и Франции стали на путь одностороннего нарушения Мирного договора с Италией и этим самым показали что не может быть уверенности в том что соглашения и договоры которые уже подписаны или будут подписаны в будущем впредь не будут рассматриваться как не стоящие бумаги на которой они были написаны

Это вносит новый элемент в международные отношения Создается такая атмосфера что международные договоры и соглашения не будут ни уважаться ни выполняться если правительства Соединенных Штатов Америки Англии и Франции будут и дальше придерживаться того мнения что эти договоры или соглашения или отдельные части их являются для них обязательными только тогда когда они для них выгодны а во всех остальных случаях они могут односторонне нарушаться В таком случае в международные отношения будет внесена практика самоволия и анархии которая не может привести ни к чему хорошему Такая практика не может содействовать Организации Объединенных Наций в выполнении стоящих перед ней задач

В силу этого делегация Украинской ССР настаивает на том чтобы делегации Соединенных Штатов Англии и Франции покончили с политикой саботажа решения вопроса о назначении губернатора Свободной Территории Триест и чтобы Совет Безопасности наконец решил этот вопрос в соответствии с положениями Мирного договора с Италией

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*) Просит ли кто еще слова? Так как желающих нет я объявляю о прекращении общих прений и ставлю на голосование проект резолюции (S/1260) внесенный представителем Союза Советских Социалистических Республик 17 февраля 1949 года

Г и ХУ (Помощник генерального секретаря по Департаменту опеки) (*говорит по-французски*) Проект резолюции гласит

«Совет Безопасности

принимая во внимание положения статьи 21 Мирного договора с Италией о создании Свободной Территории Триест

принимая во внимание решение Совета Министров иностранных дел от 12 декабря 1946 года относительно назначения гувернатора Свободной Территории Триест

принимая во внимание положения статьи 11 приложения VI к указанному договору по этому же вопросу

постановляет

назначить губернатором Свободной Территории Триест г-на полковника Флюкигера»

Производится голосование поднятием рук

За Союз Советских Социалистических Республик Украинская Советская Социалистическая Республика

Воздержались Аргентина, Египет Канада Китай Куба Норвегия Соединенное Королевство Соединенные Штаты Америки Франция

Результаты голосования 2 голоса за при 9 воздержавшихся причем никто не голосовал против

Проект резолюции не принимается так как за него не подано требуемых семи голосов членов Совета

5 Сообщение Председателя

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*) Прежде чем мы разойдемся я хочу обратить внимание Совета на письмо адресованное министром иностранных дел Пакистана на имя Председателя Совета Безопасности по вопросу Хайдерабада [S/1317] Желает ли ктонибудь из членов Совета высказаться относительно этого письма?

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) (*говорит по-английски*) Насколько мне известно министр иностранных дел Пакистана который в настоящее время в Соединенных Штатах желает сделать в Совете Безопасности до своего возвращения на родину заявление по вопросу о Хайдерабаде Ввиду этого и по другим соображениям мне кажется что было бы целесообразно созвать с этой целью заседание и если Совет Безопасности на это согласится сохранить вопрос о Хайдерабаде на повестке дня Совета до тех пор пока этот вопрос не будет окончательно разрешен

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*) Желает ли кто-нибудь из членов Совета высказаться по этому вопросу?

Мне кажется что нам надо последовать совету представителя Египта Так как мы не знаем когда Ассамблея закончит свою работу самым лучшим будет чтобы я поддерживал связь со всеми членами Совета а также с министром иностранных дел Пакистана с тем чтобы установить тотчас же после окончания Генеральной Ассамблеи подходящую для всех дату

Заседание закрывается в 6 ч 50 м веч